

**РАЙНЕР МАРИЯ РИЛКЕ  
ПАК У ДОМА СЪМ МЕЖДУ  
ДЕН И СЪН...**

Превод от немски: Стоян Бакърджиев, 1979

[chitanka.info](http://chitanka.info)

*Пак у дома съм между ден и сън:  
там, дете спят децата след игрите,  
там, дете вечер старците изпити  
се греят край разжарения пън.*

*Пак у дома съм между ден и сън:  
там, дете рой девойки уморени  
на кладенеца леко са опрени,  
смутени от заглъхващия звън.*

*Обичам аз една липа навън.<sup>[1]</sup>  
Летата, в пръстените занемели,  
пак в клонки хиляди са разцъфтели  
и пак са будни между ден и сън.*

1897

---

[1] Обичам аз една липа навън — дървото с неговото мощно извисяване в небето, почерпило сили от мрака на Земята, е за Рилке един от най-великите символи на живота. Ще го открием и в стихотворенията: „Встъпление“, „Вечер“, „Благовещение“, „За фонтаните“, „Зрящият“, „Аз живея живота си в бавни спирали“, „Откривам те във всичките предмети“, „Ябълковата градина“, „Четвърта Дуинска елегия“, „Първи Сонет към Орфей“ из Първа част, „Седемнадесети Сонет към Орфей“ из Първа част, „О, докосни ни! — молят те нещата“, „Плодът“. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.